



## ДОГОВОР

№ МТ -067/2017 г.

Днес, 20.02. 2017 година в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров“ №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано по-долу ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна

Изпълнители по договора от страна на Възложителя са:

- клон рудник „Трояново – 1“ – с. Трояново.
- клон рудник „Трояново – север“ – с. Ковачево.
- клон рудник „Трояново – 3“ – с. Медникарово.

Всеки месец до 5-то число Изпълнителите по договора от страна на Възложителя са длъжни да представят на контролиращия изпълнението на договора от страна на Възложителя (отдел „Механооборудване“) справка за извършените през предходния месец доставки по предмета на договора. В справката трябва да се посочва заявено количество, доставено количество и достигнатото до момента стойностно изпълнение на договора.

Контрол по изпълнението на договора от страна на Възложителя се осъществява от отдели „Механооборудване“ и „Здравословни и безопасни условия на труд“, управление.

Отговорник по отчета за изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Механооборудване“, управление.

И

„ЗАРА – Е“ ООД, със седалище и адрес на управление и адрес за кореспонденция: град Стара Загора 6000, кв. „Индустриален“, ул. „Индустриална“ №61, ПК 411, тел.: 042 616 515, факс: 042 616 516, електронна поща: [zara@zara.bg](mailto:zara@zara.bg), [www.zara.bg](http://www.zara.bg), вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833093660, ИН по ДДС BG 833093660, представявано от Управителя – Живодар Светлозаров Терзиев, наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ,

на основание Решение №МТ-309/23.01.2017г. на Изпълнителния директор и Протокол № 1-2017/20.01.2017 г. на Съвета на директорите на «Мини Марица-изток» ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на втечнени газове в бутилки“, реф.№ 139/2016г. по Обособена позиция №2 – „Доставка на газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки“, се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши доставка на газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки, с произход ЛУКОЙЛ Нефтохим Бургас АД, България, наричани за краткост в Договора „стока“ или „изделия“, по изискванията на настоящия договор и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.



1.2. Газ пропан-бутан се доставя се в метални съдове (битови бутилки) под налягане  $P_{раб}$  До 20 [бар]; номинални параметри: вместимост на бутилките  $V_{бут} \approx 27$  [л.]; тегло  $G_{нето} \approx 10$  [kg].

## **2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **26 500,00** (словом: двадесет и шест хиляди и петстотин) лева без ДДС. При достигане на тази стойност договора се прекратява. Приблизително количество: 20 000 кг. Възложителят не е длъжен да заяви цялото количество по предмета на поръчката, не е длъжен да възложи цялата предвидена стойност по договора и не носи отговорност за това.

2.2. Единична цена на 1 килограм пропан-бутан бутилиран (в лева, без ДДС) се образува по следната формула:  $\text{Ц}_1\text{кг} = (\text{Ц}_{\text{пропан-бутан}} + 140)/1000$ , където:

- $\text{Ц}_{\text{пропан-бутан}}$  е цената за директна реализация на Пропан бутан в лв/тон без ДДС на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД (база ЛУКОЙЛ-Нефтохим) към датата на доставка.
- 140 е предложената от участника надбавка към цената на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД, която е валидна за целия срок на договора и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор.

Възложителят заплаща на Изпълнителя количеството доставена газ пропан-бутан.

2.3. Цената включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнение на договора. Цената по настоящия договор се разбира при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.4. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и следните документи:

- Сертификат за качество на втечнени въглеводородни газове (ВВГ) от производителя: 2 екземпляра;
- Експедиционна бележка с пълен опис на бутилките;
- Информационен лист за безопасност на продукта на български език, съгласно Регламент 1907/2006 ЕО;
- Приемо-предавателен протокол по образец.

2.5. Дължимата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума се заплаща по банков път в срок до 30 календарни дни от датата на съответната доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.2.4, съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.6. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: BIC: BUINBSF; IBAN: BG 60 BUIN 9561 1000 0224 81, Банка: „Алианц България“ АД–БЦ Стара Загора, ул. „Генерал Столетов“ №121.

2.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по т. 2.6 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

## **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок на изпълнение на договора – 24 месеца от датата на сключването му.

Начин на изпълнение: Доставките ще се извършват по предварителни заявки от рудниците и съгласувани от отдел „Механооборудване“, управление.

Възложителят е длъжен да изпрати последната заявка по договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора, предвиден в т.3.2.

Срок за изпълнение на заявката – 3 календарни дни от получаването ѝ.

Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадена чрез куриер срещу подпись на приемащата страна - Изпълнителя.

 2

3.3. Мястото на изпълнение на доставките по предмета на Договора са складови база на възложителя, в рудник „Трояново-1”, с. Трояново, рудник „Трояново-север”, с. Ковачево и рудник „Трояново-3”, с. Медникарово.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ преди доставката не по-късно от 24 часа преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да уведоми своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 24 часа преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

### **4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извърши проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4.3. Да прави /предявява/ рекламиации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

## **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО. РЕКЛАМАЦИИ.**

8.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че доставяната от него газ пропан-бутан марка „Б“, сгъстен под налягане в бутилки“ отговаря на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Качеството на сместа от втечнени въглеводородни газове пропан-бутан, марка „Б“ е с физико-механични показатели, посочени в БДС EN 589:2008+A1:2012.

8.3. При всяка доставка се извършива извадков контрол относно доставеното количество пропан-бутан – тегли се пълна бутилка. В случай, че се констатира различие в нетното тегло на пропан-бутана повече от 1%, цялата партида се връща на Изпълнителя. Извадков контрол се прави минимум на 15% от бутилките в партидата.

8.4. При рекламиации относно качеството и количеството, Изпълнителят заменя всички



3

некачествени бутилки с пропан-бутан и доставя липсващите бутилки изцяло за своя сметка.

8.5. Срокът за отстраняване на дефектите и подмяна при рекламиране е до 3 календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламирането.

8.6. Протоколът за рекламиране се съставя и подписва в 7-дневен срок, считано от установяването на рекламирането от Възложителя.

8.7. За съставянето на протокола за рекламиране по т.8.6 Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин- куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламирането и съставянето на двустранен протокол.

8.8. В случай, че Изпълнителят не подпише протокола за рекламиране или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранично съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ДОСТАВКИТЕ**

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ длъжностни лица.

9.2. Приемането (предаването) на бутилки с газ пропан-бутан се извършва:

- само в местата за съхранение на бутилки с газ пропан-бутан – съответния склад на Възложителя на територията на рудниците;
- след като представител на пълначната станция представя придружаващата документация, състояща се от сертификат за качество, опис, счетоводни документи;
- с подписване на приемо-предавателен протокол от упълномощен представител на пълначната станция, приемчик (началник склад) и представител на съответния клон (определен със заповед на Управителя), по образец;
- представителят на съответния клон прави проверка за съответствие на бутилките с газ пропан-бутан с изискванията за качество и безопасност, а именно:
  - при приемане на пълни бутилки: проверява съответствието на списъка от бутилки с действително доставените; проверява наличието на съпровождащата документация (сертификат за качество); прави външен оглед за евентуални дефекти по бутилките (петна от мазнини, масла или друга леснозапалима течност (консистенция), с явна външна корозия, следи от удар или други механични повреди, тяхната маркировка и окомплектовка и отразява констатациите в протокола; бутилките, които не отговарят на изискванията не се разтоварват и се връщат на Изпълнителя;
  - при предаване на празни бутилки: прави външен оглед за евентуални дефекти по бутилките, тяхната маркировка и окомплектовка и отразява констатациите в протокола;
  - в графата забележка се вписват забелязаните отстраними нередности или основанието за отказ от приемане (предаване);
  - протоколите, заедно със сертификата за качество, се съхраняват в папка или подвързани в журнал при приемчика.
  - товаро-разтоварните работи се извършват от квалифициран, обучен и инструктиран за безопасност при работа персонал.

9.3. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранично да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определението дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях настъпни задължения се спира.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.**

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

12.2. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

12.3. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.4. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

## **13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностренно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;



13.1.5. Едностренно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е деклариран това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже еднострочно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

#### **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД.

#### **15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 795,00 лева – 3 % от стойността по т.2.1.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирали суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването й поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на чл.12, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

## **16. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

16.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

16.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

16.3. Всички съобщения, предизвестия и наредждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемашата страна.

16.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

16.5. Всички спорове по този договор ще се ureждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

16.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Цено предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*.
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
Изпълнителен директор

Гергана Стоянова  
Главен счетоводител

Румяна Вълева  
ВрИД Ръководител отдел „Търговски”

Антон Драгов  
Ръководител отдел „Механооборудване”

Живко Желязков  
Ръководител отдел ЗБУТ

Снежана Варелова  
Старши юрисконсулт „Правна служба”

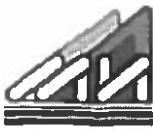
Изготвил:  
Красимира Георгиева  
ВрИД Главен експерт търговия отдел „Търговски”



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ЖИВОДАР ТЕРЗИЕВ**  
Управител





# „МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД



Модерничен  
Бутилки  
ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004  
OHSAS 18000:2007  
Съгласно български  
ID: 9494817544

## ПРИЛОЖЕНИЕ №2

### ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „ДОСТАВКА НА ВТЕЧНИ ГАЗОВЕ В БУТИЛКИ“ РЕФ.№ 139/2016 ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2 (Доставки )

- Пълно описание на предмета на обособената позиция:  
Доставка на газ пропан-бутан марка „Б“, сгъстен под налягане, в бутилки

#### Количество

№	SAP №	Наименование	Мерна единица	Количество
1	11000000310	Газ пропан-бутан в бутилки марка Б	килограм	20 000

- Срок на изпълнение на договора – 24 (двадесет и четири) месеца от датата сключването му.
- Предназначение- необходим е при извършване на газово рязане на металите.
- Начин на изпълнение: Доставките ще се извършват по предварителни заявки от рудниците и съгласувани от отдел „Механооборудване“.
- Срок за изпълнение на заявката -3 (три) дни от получаването й.  
Възложителят не е длъжен да заяви и получи цялото количество по предмета на договора и не носи отговорност за това.
- Технически изисквания
  - Сместа от втечнени въглеводородни газове пропан-бутан, марка „Б“, да бъде с физико-механични показатели, посочени в БДС EN 589:2008+A1:2012 или еквивалент.
  - Доставя се в метални съдове (битови бутилки) под налягане  $P_{раб}$  до 20 [бар]; номинални параметри: вместимост на бутилките  $V_{бут} \approx 27$  [л.]; тегло  $G_{нето} \approx 10$  [kg].
  - Бутилките за транспортиране на газ пропан-бутан:
    - да отговарят на изискванията за резервоари (бутилки), предназначени за транспортиране на газове, съгласно НАРЕДБА за устройството, безопасната експлоатация и техническият надзор на съоръжения под налягане (приета с ПМС № 164 от 7.07.2008 г.); НАРЕДБА за съществените изисквания и оценяване съответствието на транспортируемо оборудване под налягане (приета с ПМС № 271 от 29.09.2011 г.) и БДС 10271:1978 „Техника на безопасността. Съдове, работещи под налягане. Изисквания към бутилките за транспортиране на сгъстени, втечнени и разтворени под налягане газове“ или еквивалент;
    - да са маркирани – щемпел за предприятие собственик (пълначна станция), инв.№, месец и година на проверка и година на следваща проверка;
    - да са боядисани в цвят светлосин с червен пояс или одобрения от органите за технически надзор или от нотифицираните органи – фирмен такъв;
    - да са надписани с бял цвят – „пропан-бутан“ или одобрения от органите за технически надзор или от нотифицираните органи – фирмен надпис;
    - кранът (вентилът) на бутилката да е с вграден предпазен клапан.
  - Транспортирането на газ пропан-бутан в бутилки от пълначната станция до складовете на клоновете се извършва съгласно изискванията на „НАРЕДБА № 40 от 14.01.2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари“.

- 7.** Приемането (предаването) на бутилки с газ пропан-бутан да се извършва:
- само в местата за съхранение на бутилки с газ пропан-бутан – съответния склад на Възложителя на територията на рудниците;
  - след като представител на пълначната станция представя придружаващата документация, състояща се от сертификат за качество, опис, счетоводни документи;
  - с подписане на приемо-предавателен протокол от упълномощен представител на пълначната станция, приемчик (началник склад) и представител на съответния клон (определен със заповед на Управителя), по образец;
  - представителят на съответния клон прави проверка за съответствие на бутилките с газ пропан-бутан с изискванията за качество и безопасност, а именно:
    - при приемане на пълни бутилки: проверява съответствието на списъка от бутилки с действително доставените; проверява наличието на съпровождащата документация (сертификат за качество); прави външен оглед за евентуални дефекти по бутилките (петна от мазнини, масла или друга леснозапалима течност (консистенция), с явна външна корозия, следи от удар или други механични повреди, тяхната маркировка и окомплектовка и отразява констатациите в протокола; бутилките, които не отговарят на изискванията не се разтоварват и се връщат на Изпълнителя;
    - при предаване на празни бутилки: прави външен оглед за евентуални дефекти по бутилките, тяхната маркировка и окомплектовка и отразява констатациите в протокола;
  - в графата забележка се вписват забелязаните отстраними нередности или основанието за отказ от приемане (предаване);
  - протоколите, заедно със сертификата за качество, се съхраняват в папка или подвързани в журнал при приемчика.
  - товаро-разтоварните работи се извършват от квалифициран, обучен и инструктиран за безопасност при работа персонал.
- 8.** Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:
- При всяка доставка Изпълнителят се задължава да представя на Възложителя следните документи гарантиращи произхода и качеството на стоката, предмет на поръчката, както следва:
- Сертификат за качество на втечнени въглеводородни газове (ВВГ) от производителя: 2 екземпляра;
  - Експедиционна бележка с пълен опис на бутилките;
  - Информационен лист за безопасност на продукта на български език, съгласно Регламент 1907/2006 ЕО;
  - Приемо-предавателен протокол по образец.
  - Фактура-оригинал.
- 9.** При изпълнение на поръчката участниците следва да спазват:
- Здравословни и безопасни условия на труд
- Здравословните и безопасни условия на труд са публикувани на интернет сайта на възложителя и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.
- Пропускателния режим на възложителя.
- 10.** Гаранции:
- Изпълнителят носи пълна отговорност качеството на мястото от втечнени въглеводородни газове пропан-бутан, марка „Б“ да бъде с физико-механични показатели, посочени в БДС EN 589:2008+A1:2012 или еквивалент.
  - При рекламиране относно качеството, Изпълнителят заменя бутилките с нови изцяло за своя сметка.
  - Срокът за отстраняване на дефектите и подмяна при рекламиране е до 3 календарни дни след датата на подписането на протокола за рекламирането.
  - Протоколът за рекламиране се съставя и подписва в 7-дневен срок, считано от установяването на рекламирането от Възложителя.
  - За съставянето на протокола за рекламиране Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин- курier, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва

- да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.
- В случай, че Изпълнителят не подпише протокола за рекламация или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят еднострочно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

**ИЗГОТВИЛ:**



Весела Халкова

инженер механик, отдел „Механооборудване“

**СЪГЛАСУВАЛ:**



Ръководител отдел „Механооборудване“

Антон Драгов

### **3.4. ОБРАЗЕЦ НА ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

**За участие в обществена поръчка с предмет:**

**„Доставка на втечнени газове в бутилки”, реф.№ 139/2016г.**

**ЗАРА**  
Изх. № 3.15/06.11.2016г.  
Стара Загора

**Обособена позиция №2 – Доставка на газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки.**

**ДО:**

**“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД  
ГРАД РАДНЕВО  
ул. “Георги Димитров” №13**

**ОТ:**

**„ЗАРА Е“ ООД – гр. Стара Загора**

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

**Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следната цена:**

<b>№ по ред</b>	<b>Наименование</b>	<b>Мерна единица</b>	<b>Ц,1кг Единична цена в лева без ДДС</b>
1.	Газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки.	килограм	1.244

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на възложителя, в рудник „Трояново-1”, с. Трояново, рудник „Трояново-север”, с. Ковачево и рудник „Трояново-3”, с. Медникарово, съгласно Инкотермс 2010.

Цената включва всички разходи по изпълнението предмета на поръчката.

Единичната цена на нашето ценово предложение за 1 килограм пропан-бутан бутилиран е формирана при цена на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД (база ЛУКОЙЛ-Нефтохим) на Пропан бутан лв/тон без ДДС към 03.09.2016г. в размер на 1 104,00 лв/тон без ДДС. Цената включва и акциза. Цената за 1 килограм пропан-бутан бутилиран (Ц,1кг) е образувана по следната формула:

Ц,1кг = (1 104,00 плюс/минус „Х“)/1000, където,

- Ц,1кг - цена за 1 килограм пропан-бутан бутилиран в лева без ДДС;

- 140 лв. без ДДС е надбавка към цената на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД /надбавка към цената на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД или отстъпка от цената на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД/, която ще бъде валидна за целия срок на договора.

„Х“ е предложената от участника надбавка към цената на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД или отстъпка от цената на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД. Надбавката/отстъпката ще бъде валидна за целия срок на договора.

- 1 104,00 е цената за директна реализация на Пропан бутан в лв/тон без ДДС на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД (база ЛУКОЙЛ-Нефтохим) към 03.09.2016г.

Възложителят заплаща на Изпълнителя количеството доставена газ пропан-бутан.

Цената на доставения газ пропан-бутан, която Възложителят ще заплаща на Изпълнителя се образува по посочената по-горе формула при цена на „ЛУКОЙЛ България“ ЕООД (база ЛУКОЙЛ-Нефтохим) на Пропан бутан лв/тон без ДДС към датата на доставка.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата.

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащащателна сметка:

IBAN: BG60BUIN95611000022481, BIC: BUINBGSF;

Банка: Алианц България – град/клон/офис: БЦ Стара Загора; ул. Ген. Столетов 121

Дата: 09.12.2016 г.

Подпись:

Живодар Терзиев  
(име и фамилия)



### **3.2. ОБРАЗЕЦ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

За участие в обществена поръчка с предмет:

„Доставка на втечнени газове в бутилки”, реф.№ 139/2016г.

Обособена позиция №2 – Доставка на газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки.

ДО:

“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД

ГРАД РАДНЕВО

ул. “Георги Димитров” №13

ОТ:

„ЗАРА Е“ ООД – гр. Стара Загора

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на Обособена позиция №2 – Доставка на газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца, от датата която е посочена за дата на получаване на офертата.

#### **Предложените от нас условия са както следва:**

По настоящата процедура предлагаме да изпълняваме доставки на газ пропан-бутан марка „Б“, състен под налягане, в бутилки. Количество (приближително): 20 000 кг.

Производител ЛУКОЙЛ Нефтохим Бургас АД, страна на произход: България

Обем: 26 500,00 лева без ДДС (обща стойност на договора).

Запознати сме и приемаме условието на Възложителя, че не е длъжен да заяви цялото количество по предмета на поръчката, не е длъжен да възложи цялата предвидена обща стойност по договора и не носи отговорност за това.

#### **Технически характеристики:**

Изисквания на Възложителя съгласно точка 5 на техническата спецификация	Предложение на участника
1. Сместа от втечнени въглеводородни газове пропан-бутан, марка „Б”, да бъде с физико-механични показатели, посочени в БДС EN 589:2008+A1:2012 или еквивалент.	Сместа от втечнени въглеводородни газове пропан-бутан, марка „Б”, ще бъде с физико-механични показатели, посочени в БДС EN 589:2008+A1:2012
2. Доставя се в метални съдове (битови бутилки) под налягане $P_{раб}$ до 20 [bar]; номинални параметри: вместимост на бутилките $V_{бут.} \approx 27$ [л.]; тегло $G_{нето} \approx 10$ [kg].	Доставката ще е в метални съдове (битови бутилки) под налягане $P_{раб}$ до 20 [bar]; номинални параметри: вместимост на бутилките $V_{бут.} \approx 27$ [л.]; тегло $G_{нето} \approx 10$ [kg].
3. Бутилките за транспортиране на газ пропан-	Бутилките за транспортиране на газ

<b>Изисквания на Възложителя съгласно точка 5 на техническата спецификация</b>	<b>Предложение на участника</b>
<b>бутан:</b> - да отговарят на изискванията за резервоари (бутилки), предназначени за транспортиране на газове, съгласно НАРЕДБА за устройството, безопасната експлоатация и техническия надзор на съоръжения под налягане (приета с ПМС № 164 от 7.07.2008 г.); НАРЕДБА за съществените изисквания и оценяване съответствието на транспортируемо оборудване под налягане (приета с ПМС № 271 от 29.09.2011 г.) и БДС 10271:1978 „Техника на безопасността. Съдове, работещи под налягане. Изисквания към бутилките за транспортиране на състени, втечнени и разтворени под налягане газове“ или еквивалент;	пропан-бутан: - отговарят на изискванията за резервоари (бутилки), предназначени за транспортиране на газове, съгласно НАРЕДБА за устройството, безопасната експлоатация и техническия надзор на съоръжения под налягане (приета с ПМС № 164 от 7.07.2008 г.); НАРЕДБА за съществените изисквания и оценяване съответствието на транспортируемо оборудване под налягане (приета с ПМС № 271 от 29.09.2011 г.) и БДС 10271:1978 „Техника на безопасността. Съдове, работещи под налягане. Изисквания към бутилките за транспортиране на състени, втечнени и разтворени под налягане газове“
- да са маркирани – щемпел за предприятие собственик (пълначна станция), инв.№, месец и година на проверка и година на следваща проверка;	- маркирани – щемпел за предприятие собственик (пълначна станция), инв.№, месец и година на проверка и година на следваща проверка.
- да са боядисани в цвят светлосин с червен пояс или одобрения от органите за технически надзор или от нотифицираните органи – фирмен такъв;	- боядисани в цвят син с червен пояс или одобрения от органите за технически надзор фирмен такъв.
- да са надписани с бял цвят – „пропан-бутан“ или одобрения от органите за технически надзор или от нотифицираните органи – фирмен надпис;	- надписани с червен цвят – пропан-бутан или одобрения от органите за технически надзор фирмен надпис.
- кранът (вентилът) на бутилката да е с вграден предпазен клапан.	- кранът (вентилът) на бутилката е с вграден предпазен клапан.

**Срок, начин и място на изпълнение:**

**Срок на изпълнение на договора – 24 месеца от датата на сключването му.**

**Начин на изпълнение:** Доставките ще се извършват по предварителни заявки от рудниците и съгласувани от отдел „Механооборудване“, управление. **Срок за изпълнение на заявката – 3 календарни дни от получаването ѝ.**

Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадена чрез куриер срещу подпис на приемащата страна - Изпълнителя.

**Място на изпълнение:** условията на доставка на стоката са DDP складова база на възложителя, в рудник „Трояново-1”, с. Трояново, рудник „Трояново-север”, с. Ковачево и рудник „Трояново-3”, с. Медникарово, съгласно Инкотермс 2010.

**Транспортиране:** Транспортирането на газ пропан-бутан в бутилки от пълначната станция до складовете на клоновете се извършва съгласно изискванията на „НАРЕДБА № 40 от 14.01.2004 г.“ за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари".

**Приемането (предаването) на бутилки с газ пропан-бутан ще се извършва:**

- само в местата за съхранение на бутилки с газ пропан-бутан – съответния склад на Възложителя на територията на рудниците;
- след като представител на пълначната станция представя придружаващата документация състояща се от сертификат за качество, опис, счетоводни документи;

- с подписване на приемо-предавателен протокол от упълномощен представител на пълначната станция, приемчик (началник склад) и представител на съответния клон (определен със заповед на Управлятеля), по образец;
- представителят на съответния клон прави проверка за съответствие на бутилките с газ пропан-бутан с изискванията за качество и безопасност, а именно:
  - при приемане на пълни бутилки: проверява съответствието на списъка от бутилки с действително доставените; проверява наличието на съпровождащата документация (сертификат за качество); прави външен оглед за евентуални дефекти по бутилките (петна от мазнини, масла или друга леснозапалима течност (консистенция), с явна външна корозия, следи от удар или други механични повреди, тяхната маркировка и окомплектовка и отразява констатациите в протокола; бутилките, които не отговарят на изискванията не се разтоварват и се връщат на Изпълнителя;
  - при предаване на празни бутилки: прави външен оглед за евентуални дефекти по бутилките, тяхната маркировка и окомплектовка и отразява констатациите в протокола;
- в графата забележка се вписват забелязаните отстраними нередности или основанието за отказ от приемане (предаване);
- протоколите, заедно със сертификата за качество, се съхраняват в папка или подвързани в журнал при приемчика.
- товаро-разтоварните работи се извършват от квалифициран, обучен и инструктиран за безопасност при работа персонал.

#### Документи при доставка:

При всяка доставка ще представяме на Възложителя следните документи, гарантиращи произхода и качеството на стоката, предмет на поръчката, както следва:

- Сертификат за качество на втечнени въглеводородни газове (ВВГ) от производителя: 2 екземпляра;
- Експедиционна бележка с пълен опис на бутилките;
- Информационен лист за безопасност на продукта на български език, съгласно Регламент 1907/2006 ЕО;
- Приемо-предавателен протокол по образец.
- Фактура-оригинал.

#### При изпълнение на поръчката ще спазваме:

- Условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя ([http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/pravila/file\\_11\\_bg.pdf](http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/pravila/file_11_bg.pdf)) - валидни за целия срок на изпълнение на договора.
- Условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток“ ЕАД, публикувани на интернет сайта на възложителя (<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf>) - валидни за целия срок на изпълнение на договора.

#### Гаранции:

- Поемаме пълна отговорност за качеството на сместа от втечнени въглеводородни газове пропан-бутан, марка „Б“, че ще бъде с физико-механични показатели, посочени в БДС EN 589:2008+A1:2012  
/БДС EN 589:2008+A1:2012 или еквивалент/.
- При рекламиране относно качеството, ще заменяме бутилките с нови изцяло за своя сметка.
- Срокът за отстраняване на дефектите и подмяна при рекламиране е до 3 календарни дни /не повече от 3 кал.дни/ след датата на подписването на протокола за рекламирането.
- Протоколът за рекламиране се съставя и подписва в 7-дневен срок, считано от установяването на рекламирането от Възложителя.
- За съставянето на протокола за рекламиране Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин- куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламирането и съставянето на двустранен протокол.
- В случай, че Изпълнителят не подпише протокола за рекламиране или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят еднострочно съставя и подписва протокола и

той е задължителен за страните по договора.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

**Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:**

1. Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на Участника и цялата свързана с него документация, в случай, че не е законен представител.

*Забележка: представя се само ако това лице не е законен представител.*

2. Други документи и доказателства по преценка на участника.

2.1. Заверено копие от протокола за проверка от органите за Държавен технически надзор, доказващ, че пълначната станция има валидна регистрация от съответния РО на „ИДТН”;

2.2. Информационен лист за безопасност на газ пропан-бутан - заверено копие на български език;

2.3. Анализно свидетелство на газ пропан-бутан;

2.4. Копие на Сертификат за управление на качеството ISO 9001:2008.

*В случай, че се предлага еквивалент на стандарт, посочен от възложителя, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с чрез доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация!*

Дата: 09.12.2016 г.

Подпись:

Живодар Терзиев  
(име и фамилия)



Two large, handwritten signatures are visible on the right side of the document. One signature is positioned vertically along the right edge, and another is more horizontal and larger, overlapping the first one towards the bottom right.